#### HABITS et CHAPEAUX

Nous possédons le meilleur assortiment en fait des dernières Nouveautés

The Boston Store 291, Jasper Est, HART BROS.

# Provincial Li-Gow. Blg

CHAUSSURES

Seuls agents pour la chanssure "Foot Rite" et "Walkover "

Venez nous voir pour vos chanssures du printemps. The Boston Store

201, Jasper Est. Edmonton HART BROS.

Directeur-Gerant : Omer St-Germain, Avocat

"Notre religion, notre langue, ..es droits "

### Lss nouveaux conseillers

L'élection annuelle pour le corsol municipal de Moriaville a eu lieu lun heureux choisis du peuple ont été candidats, aug places vacantes, les heureux choisis du peuple out été déclarés élus par acclamation.

M. Omer St. Germain, maire sortant de charge, ayant formellement décidé de ne plus se présenter à caure de ses nombreuses occupations, M. H. Boissonnault accepta la candidature et fut élu par acclamation.

Nous sommes assurés qu'il saura marcher sur les traces de son digne prédécesseur, et fera honneur à Morinville dans ce poste honorifique ou l'ont placé ses concitoyens.

MM. T. Gibault et H. Ward furent aussi réclus ; à ces rétérans des luttes passées, nous souhaitons tout les Il v a trois pla a pris en considérasuccès.

plir dans le conseil, et à ce fait une assemblée des contribuables est appe- l'édifice sera construit le printemps lée mardi, le 12 déc. courant. Que prochain Moriaville sache choisir ses échevais, il y va non seulement de son ho meur mais aussi de son avenir.

M. Romuald Morin se porta caudidat au siège de conseiller, mais n'adéclarée nulle par l'officier-rap- récolte. Les commerçants disent sous zéro ", porteur, M. J. A. Nantel.

## Mort du plus gros homme

Chatham, Ont. Dec. 4 .- Alvin Merrite de Louiseville, l'homme le pius gras à l'ouest de l'Ontario, vient de mourir d'une maladie de coeur. M'ilritt pesait 650 lbs, bien qu'il n'ebt guère de 5 pieds de grandeur. Il refusa plusieurs fois l'offre de se montra dans les cirques, préférant faire l'ila vage de ses animaux.

### Nouvelle Association Conservatrice

Paul-des-Métis, 5 .- Après fa chute du gouvernement libéral, là c un libéral ne pouvait à peine parait.e on vient de jeter les bases d'une puis sante organisation conservatrice.

L'organisation qui a pris le nom du district de St. Paul des Métis, a pour champ d'action tout le district slec toral de Pakan

Les officiers suivants ont été étus Président-honoraire, le Premise d. nistre, Vice Président, F. A. Montson; Président, E. B. Racicot; Vico-Président, G. Connelly, Sec. Tris. Ernest Guertin, Comité exécutif, W Pepin, E. Mailloux, L. Dubois, D.Por teous, James Fraser, N. Ostigay, J Durand-Daubin, J. Faucher, A. C. Faucher, A. C. Laplerre, O. St ic nauld, P. Gouin, E. Cloutier, T. Ca gnon, T. McCulloug's, Walter Campbell, L. N. Despins, A. Drolet.

# Une escadre française

Québec, 2 Déc.-Une dépèche reçue ici, hier, annonce qu'une escadre francaise visitera le Canada le printemps prochain. Les navires demen reront 8 jours à Halifax, cinq jours à Québec et 8 jours à Montréal.

fer américains gaspillent \$12,000,00 choix.

consument pour \$300,000,000 de char bon pour avoir les énergies pour environ \$80,000,000 de ce même charbon, tels sont les chiffers que donnent l'étude de l'ingénier ren ch f C. Fitch de la Chicago & Great Western Co. Pour prévenir une telle perte le meilleur remède suggéré est qu' il y ait des écoles d'apprentissage pour les chauffeurs et qu'ils y ait aussi une surveillance plus étroite sur les remises où le charbon est exposé

# bureaux pour

Winnipeg, Dec. 5.—On prepare de plans pour le nouvel édifice que le C P. R. doit con truire à Edmonton, tian; d'apr. s le premier l'édifice au-Il y a encore deux vacances à reus rait six étages ; le second 8 ; et le troisième, dix. Il est probable que

Chatham, Ont. 5 .- Les fermiers per que 20 pour cent de la récolte est ainsi perdue.

### Monseigneur

Kingston, Ont., 4. - Le sacre de Mgr Michael Joseph Spratt, le nouvel archeveque de Kingston, a et lieu dernierement au milieu d'in. posantes cérémonies. Mgr Stagni délégné papal à Ottawa, agissait comme évêque consacrant. Il était assisté de Mgr O'Conner, de Peter boro et de Mgr Macdonell, el'Alex-

C'est Mgr Fallon qui a priché le sermon de circonstance.

Parmi les diguitaires ecclésiastiques présents étaient : NN. SS. Bruchési, Gauthier, McCarthy, Lorrain, Archambault, Scollard, Emard, et le Rév. M. Kidd, administrateur du diocèse de Toron

L'hon M. Doherty, ministre de la Justice était au nombre des laiprésents à la cérémonie.

#### Connaissez-vous la Pharmacie Hamilt'un

La Pharmacie, avec un gros stock, des prix raisonnables, des marchandises de qualité et un ser vice prompt. Nos termes sont du comptant, mais nous garantissons

de donner satisfaction. Aimez-vous à voir les belles vi trines des magasins, regorgean de belles choses à des prix alléchants. Alors allez voir celle d'Hamilton immédia tement cette semaine. Vous y venez des poupées, toutes sortes, celluloid, caoutchoue, tapis en chiffon, e tc.. à des prix à partir de 15c. à \$5.00. Des joujous pour enfants. Des carte postales pour vos loi ntains amis; des boulous pour "elle." De soin et promptement. beaux étuis avec pir es pour votre jeune homme, en fa it quelque choe qui satisfait tout le monde. lous serez surpris de tant de jolies choses, à des prix séduisants.

mie pour Noël. Mieux vant vous presser et we-Chicago, 1 Déc.-Les chemins de maintenant, ainsi vous aurez le

Plus que deux semaines et de-

pour combustibles, chaque année et Rappelez-vous que nous cem-

# REPONSE A MONSIEUR X.

Vous avez Monsieur, mille fois raison. Swift Current est la seule place où il reste encore un peu de bon terrain à prendre " Et tout e moude qui a traversé le Manitoba pour aller élire domicile dans 'Alberta s'est donc trompé, Voyez vous votre pays est si plat ; ici les buttes interminables " sont si prédominantes ! De tout temp = peuple a toujours aimé mieux "l'accidenté " à l'uniformité, mêse quand il s'agit du terrain. O logique populaire,

Or donc, c'est une loi établie que dans une même sphère d'actité chacun préfère son œuvre à celle de son voisin. Car on connai nieux la première et du second tous les inconvénients- à défaut de eux-ci on en forge, se basant sur des qui-dire. C'est la seule mauière d'expliquer la teneure d'une lettre écrite au MANITOBA de St Bouiface, il n'y a pas-longtemps. Nous taifons le nom de l'auteur, tant pis pour lui si on a lu cette lettre, et tant mieux si c'est le contraire.

Nous comprenons fort bien que plus les Canadiens français se grouperont, mieux ce sera; nous comprenous encore que chacur en réclame pour leur paroisse. Tout cela fort bien! Mais ce qui nous surpasse, c'est qu'en voulant les attirer, on le fasse au détriment d'autres parties du pays et en dénigrant ce qui n'est pas mon clocher ... Passe encore si on connaissait à fond ces autres parties du pays'. Mais quand on ne les a jamais vues, c'est autre

Ainsi dans la lettre en question, on lit que beaucoup de Canadiens tant de nos provinces de l'Est que des Etats Unis, en venant dans Ouest : s'en vont à l'aventure chercher du beau terrain en deplaces où tout ce qu'il y a de beau et de bon est pris depuis long temps : où se fient trop à des enjôleurs, qui vivent au dépens de ceux qui les écoutent, leur promettaut de leur montrer de bel'es terres et les mènent sur des buttes interminables."

'D'autres vont là bas, bien loin au nord d'Edmonton et jusyant pas les qualifications exigées dront des millions de dollars, dans qu'à la Rivière la l'aix, où sauf deux ou trois petites places, il est par la loi pour ce qui se rapporte à le comté de Kent, parce que leurs l'impossible de faire la culture du blé, parce qu'il y gèle presque l'évaluation, sa nomination fut betteraves ont gelé après la fin de la tous les mois de l'année. L'hiver le froid descend jusqu'à 60 degrés

> Le premier paragraphe semble faire allusion à des faits récents. c'est donc une malice inqualifiable pour la personne qui l'écrit et pour le second, c'est une affirmation tout à fait gratuite.

> Pourquoi ces deux ou trois petites places seraient-elles exempte: du froid, si à côté tout gèle? C'est que... C'est que... nous attendons la réponse.

> Ce serait vraiment heureux pour les habitants de ces deux ou trois petites places, voir leurs grainibiles genflées de chaleur, et celles de leurs voisins se fauer et courber sous le froid. Saus en vier du mal à leurs voisins ces fortunés habitants pourraient au moins être assurés de vendre cher leurs produits - eux seuls en auraient de bon. Tout cela condamne l'auteur de la susdite lettre. Car croyant qu'il n'est jamais venu par ici, nous lui dirons que climat de l'Alberta est uniforme. Lorsqu'il fait chaud ou froid à ur certain endroit, il fait chaud ou froid trois lieues plus loin,

> Evidemment Monsieur P... ne sait pas que la région de la Rivière La Paix s'est fait connaître en 1876, lorsque son blé remports le premier prix du monde. à l'exposition de Philadelphie. Dix-sept plus tard, à l'exposition de Chicago, même prix pour le blé le cette lointaine région.

Mais assez de faits.

Nous ne voulons pas vous faire dénigrer votre pays Monsieur. mais simplement vous demander : Est-ce que la terre ne serait bonne qu'à la culture du blé chez vous? Ainsi de Rosetown à Prince Albert, à l'Ouest de Vonda, à Vermilion.

Ici nous avons l'avoine, l'orge, le blé d'auteune, même du printemps, des légumes... Nous avons aussi du bois, du charben e abondance. Du charbon à \$2.00 la tonne, voilà qui est commode quand "le froid, l'hiver, descend jusqu'à 60 degrés sous zéro" comme vous dites.

Comme vous habitez une région tropicale le charbon n'a doic point sa raison d'être. Aussi Dame Nature vous en a donné si peu, oh si peu!

Nous ne confronterons pas aujourd'hui notre région avec la vôtre -peut être plus tard, s'il y a lieu. Mais avouous que la plupart des colons connaisseurs aine out toujours mieux prendie un homestead ici que chez vous. Ceux qui préférerent Swift Current à la Rivière La Paix seront des sentimentaux ne voulant pas trop s'éloigner du clocher natal.

Pourtant si le commerce un jour venait à faire volte- face, c'està-dire que si nos bles au lieu de prendre la direction de l'Est prenait celle de l'Ouest - ce qui arrivera sans doute avant longtemusalors on reconnaîtra que plus on va veis l'Onest plus le terrain, cultivable s'entend - a de valeur latente; et plus aussi le sous-sol recèle de richesses minières de toutes sortes.

et la malle. Vous n'avez qu'à dire ce que vous voulez.

Nous vous l'expédierous avec

Ottawa Nov, 29 - Ponr la première fois dans l'histoire du Parlement Canadien, les vius seront exclus du diner à la réception de l'o- que de \$57. Elle a été condamnée rateur. Cette décision a été prise à 3 jours de prison. L'amour d'être sous le désir exprimé par Mrs à l'amende est la cause du vol.

plissons les ordres par le téléphone Sproule épouse de l'orateur. Une décision analogue a été prise à la législature d'Ontario au temps du dernier orateur St-John.

Hamilton, Nov. 31 - Gladys Gage, une jeune fille de 18 ans à plaidé aujourd'hui culpabitité à l'accusation d'avoir forgé un chê-



#### Jure traversee aux Souverains

Londres Dec 3 - Le télégraphe nous apporte que la reine Marie et e roi George ont en une rude traersée. La mer qui est d'odinaire oulevée dans la Baie de Biscay redoublé, il semble alors sa fueur et les appartement de la reine tit-on ont été envahis par les flots a Medina s'est bien maintenue ans la tempête, et elle n'a été que juelque peu eudommagée.

### Une corne de 8 pieds de long

Welland, Dec. 4. - On a trouve s ir le terrain de Harry Smith, à quatre pieds de profondeur; une corne d'un immense volume.

Plusieurs zoologistes tant Canaliens qu'Américains ne peuvent lire à quelle espèce appartient cette corne. A en juger d'après tes dimensions du fossile, il n'y a pas d'animal vivant de nos jours jui pourrait porter une telle corne. Une dent qu'on a trouvé tout près pèse 6 lbs.

La corne pèse plus de 250 lbs. La tête de l'animal qui portait ce fardeau devait être énorme. Tout les os étaient à côté en état de décomposition, mais ils sont en proportion avec la corne qui a 26 pouces de circonférence et 8 pieds de longueur. Il y a sur le gros bout le la corne, quantité de marques similaires à celles qu'on voit sur les cornes des vaches.

# L'ENCHERE

Paris nov. 30. - On a probable ment commencé hier la plus gran de vente de bijoux jamais faite, quand on a mis à l'enchêre la collection d'Abdul Hamid. ex-Sultan de Turquie. Bien que ce ne fut qu'une partie de cette collection la Morinville. vente a hier a atteint le chiffre de 2,740.000 francs soit \$540.000.

# LAIT QUE DANS LE BLE

Les fermiers du Manitoba, dit le PANOKA HEROLD pouraient faire plus d'argent avec l'industrie laitière que la culture du blé. Car ment fédéral a acheté la réserve disent les rapports officiels on est indienne de Fort Georges No 1. rendu à faire venir le lait de Winnipeg, des Etats-Unfs.

Edmonton, Dec, 1 - Le parle- Grand Tronc Pacifique.

ment provincial a été ouvert, hier après-midi, se réunissant pour la première fois dans le nouvel édifice, dont la construction a été hatée pour la cérémonie. A trois heures, le lieutenant gouverneur Bulyea, escorté d'un escadron du 19ème régiment de dragons de l'Alberta, est arrivé au parlement, et aussitôt la lecture du discours lu Trône a été données Ce discours fait allusion, d'abord' à l'arivée du duc de Connaught, pais montre les besoins d'une instruction élémentaire agricole, de la construction de grandes routes et de l'extension des chemins de fer; il parle aussi de l'administration par la province de ses ressources naturelles. La séance fut ensuite ajournée.

### Un trust qui est mort

New-York, 4. - Le trust des huiles a vu ce soir, la fin de sa carrière.

La 'Standard Oil Company.'' de New-Jersey, appelée le père des trusts, et peut-être la plus formidable des corporations du moude entier, désormais ne contrôlera plus les affaires de plus de trente compagnies qui constituraient les différentes branches du commerce des huiles. A partir de demain, ces compagnies devront conduire leurs entreprises séparément et prendre la direction entière de leurs propres affaires.

Demain, chaque actionnaire recevra sa part proportionnelle du capital de chaque compagnie subsidiaire. Ceffes-ci continueront d'exister comme auparavant; excepté au cas ou les mêmes personnages ont agi comme directeurs de plusieurs compagnies ; dans cus cas là des changements seront faits. De ce fait, plusieurs directeurs et employés qui ont habité à New-York pendant des années, vont être obligés de se déplacer.

Personne ne peut dire encore juel effet va produire cette dissoution au point de vue du prix le l'huile.

### \$10.000 a gagner

Vancouver, 2 Déc. - M. R. H. sperlin, gérant-général du chenin de fer électrique de la Colombie Anglaise, offre une récompense de \$10,000 à toute, personne qui pourra lui indiquer celui ou ceux qui, il y a trois mois, firent circuler des détails scandaleux sur lui et sa jeune femme.

#### Naissance

Une gentille petite fille rose réjouit depuis quelques jour le jeune ménage Lambert-Levasseur, de

L'enfant porte les noms de Marie. Rose, Léontine. Parrain et marraine, M. et Mme Léon Levasseur, de Saint Albert, grands parents du cher petit être.

Winnipeg 1 - Le gouvernepour la somme de \$125,000. Un cinquième du prix d'achat a été pavé au chef Joe Quan et ses deux sujets. Il est presque certain que les terrains seront exploités par le

# DEMENAGEMENT



M. P.S.GAUDETTE, marchand, a le plaisir d'annoncer au public qu'il est déménagé dans son nouvel établissement en face de l'église paroissiale.

Tout en remerciant le public du bienveillant encouragement qu'on a bieu voulu lui accorder, il invite ses nombreux clients à lui continuer leur patropage, étant en mesure de leur donner pleine et entière satisfaction, son stock de marchandises est sans contredit le mieux assorti et des meilleures marques.

Pour diverses marchandises telles que

#### Vaisselles, Ferronneries, Chaussures, Cotonnade Flanellette, Habits d'hommes et d'enfants,

il ne le cède en rien aux autres établissements. Ses habits d'hiver et d'été proviennent de la célèbre manufacture Warwick Clothing Co., Québec, et sont tout à fait hors ligne tant par rapport à leur coupe et leur haute qualité.

Depuis le 1er décembre, M. GAUDETTE donne pour tout achat au comptant au-dessus de \$5.00, un escompte de 5 pour cent.

## Une visite vous convaincra.

puise, mais comme une force qui vi-

vifie, comme une réalité qui attici.

Vous l'aimerez comme vous aimes le

Christ qu'il re r'sente, comme vous

re que pour distiller sur vous la vo-

rité que Jésus Christ est venu ap-

almez l'Eglise dont il est le chef.

#### MANDEMENT D'ENTREE

#### Monseigneur Olivier-Elzear Mathieu

PREMIER EVEQUE DE REGINA

OLIVIER ELZEAR MATHIEU par la gra e e Diet et a Siège Aposto tipop, existing a longitud

An cierge, seculie: caregioter, aux con n trantes religionses et à tous

les fidèles du diocèse de Régina Sali I et Pénédiction en N.-S. Et cour Nous encourager, pour Nous grand de toute la majesté de la véri-

consoler, your almerez l'Eglise, vous té et du droit, ferme et doux dans sa seres toujours fiers de lui apoarto elairvoyance et sa force souveraine. nir. L'Egline est une patrie et cun" beau vieillard qui n'a qu'un iéa. elle est belle ! Son Rol est Jesus-Christ : quel autre eut jamais sa grandeur et sa bonté ? Elle a paur étendue le ciel et la terre, les siè : un et l'éternité. Son histoire est corite avec des miracles et tous ses onrebats linissent par être des victoires Elle a pour citoyens des rois et des émpereurs ; ses béros sont des martyra et des saints, les plus grandes figures qu'ait saluées l'admiration es hommes, les plus hautes intelligences, les plus pobles âmes qui pasparmi les bénédictions lis mon'e et que l'homanisé re put cau-

81

Vous l'aimeres cette Eglise et vous seres heureux d'être ses calants, de i re à l'ombre de son drapeau . observer ses lois, d'avoir confiance en porter au monde. Ils vous appartieuelle. Cette conduite ne vous enièvera nent à tous, qui que vous soyes. as la confiance et le res ect de vo. Leur ministère est haut et misseia contraire, elle les cordieux comme la croix qui do mue augmentera et vous en montrera di tout ce qui passe et jette ses bras à

droite et à gauche afin d'amener tous Vous aimerez le Souverain Poutife les hommes à Jésus Christ. Ils veu-

lent qu'une chose : se dévouer pour vous, mettre en vos Ames, com ne ua flambeau qui guidera votre vie, la tavi, Apollo rigavit, Deus autem in les notions saintes du devoir

tres. C'est le conseil que donnait la Quand il s'agit du travail des ames vieil Apôtre de la charité aux fiu), c'est toujours à Lui qu'il faut recoules de la primitive Eglise. Ce te a rir sous peine de rendre vain le la là votre gloire, votre bonheur, votre beur le plus obstiné, paix, mais aussi votre force,

s'écriait le Prophète Isale et il ajou. Dieu appeile à vous diriger, aint qu tait aussitôt qu'ainsi associés ents il marche sur les traces des sants m nous et en Dieu, nous ne devrous plus évêques et de tous les vrais pretre rendre au mondo le Christ vivant, le avoir de cramte. "Quis est advecta qui, comme les Apôtres du Christ montrer non comme un souvenir, non rius meus ? accedat ad me." comme une richesse loiataine qui s'e-

sar qui souhaitait une scule tête qu naus, asponce la paroje de Dici, la seul coup. Eh bien ! formant au vocu divines, hous gargerous coustamme. contraire. Nous désirons que tous les à l'esprit le souvenur de ces ueuxi a catholiques du diocèse n'aient qu'na mez, taites de sainteté, de furce es seul cueur pour être forts et lutin de téadresse ; ce souvenir nous pu Vous aimerez vos prêtres ; cous les avec succès. L'arbre le plus gras et trainers à l'imitation et à la coa lu . entourerez de votre respect . Vivas e plus solide peut pourtant être reas te des vertus qui fleurissent pa mi leur témoignerez votre confiance. Lis versé par une tempête s'il s'élève les et dont elles restent l'impérités, your aiment sincerement. Ils no soon seul et solitaire, tandis qu'il court ble exemple. tent chaque jour à l'autel que pour moins de danger loraqu'il ac arassa Et surtout, touz ensemble, du fonous bénir, pour attirer sur vous la dansa la forêt dont les branches u- du coeur, disons à Marie la patronne grace qui coule du ciel avec le sant mies peuvent le protéger contre la de ce diocèse : " O Spes nostra, salde l'Agneau ; ils ne montent en cha: tourmente.

> rait-elle pas entre nous ? Nous some oculos ad nos converte. Tournez vos mes rattacnes les uns aux autres par regards vera nous ; " Monstra te es-Nous avons au coeur les mêmes : notre mère", et pour cela "Iter pars mours : samour de Dieu et de son auguste chef, amour des Ames et de

patrie; nous avois les mêmes asparations vers le relevement de la religion, vers le soulagement de la nuae, vers l'expansion de la vérité vers le triomphe du bien.

Au nom de tous ces amours, kou éaliser ces genéreux désirs, pour nous faire respecter, serrons-nous de plus en plus les uns contre les autres que nos coeurs soient remplis de la vraie charité chrétienne. Alors pott. vie instruira, édifiera nos frères el e leur apparaîtra avec raison comme un reflet séduisant de l'Evangile, un évangile vécu, en action. Autrement, au lieu de faire l'édification de ceux qui ne partagent pas notre foi, nous Jesus Christ! Puissent-ils toujours scandale et nous en serions réduits à ire avec saint Grégoire de Naziance dire avec saint Grégoire de Nazianes "Le spectacle que nous offrons n'est de qu'un père a pour ses enfants 'nipas pour réjoir les anges et les hom- sant de leurs paroisses des pépiniemes, mais seulement les méchants, res de saints ! qui nous contemplent,- Spectaculkin

P. R. SMITE, R. Sc. C. & M.

Postal 1807 Bureau : Cristall Bl.

S. SABOURIN

Telephone 5431, 911 Kinistino

Heures de consultation :: 8 h. à 10

#### CITY STOCK EXCHANGE

Courtiers en Stock et Garanties sur liste et bors liste Bureaux : 688-690, Ave Jasper

EDMONTON

PERDUE, - Une pouliche brune, 3 ans, pesant à peu près 1050 lbs non étampée. \$5.00 de récompense à celui qui la trouvera ou donnera des informations à

JOS. PERRAS, Moriuville.

PERDU, samedi dernier, une per quoique la chose tite vallse en cuir noir, entre soit fort douteuse Morinville et Rivière-Qui Barre. Récompence à celui qui la rapportera à M. H. Boissonnault, Morinville Store

novum facti sumus non angelis et no minibus sed improbis."

Présentons toujours au coeur de Dieu la face d'une famille unie, d'ane famille sainte, d'une famille hou reuse, image et prélude de celle que nous formerons au ciel.

Mais pour que tout cela se fassy, !! faut que Dieu nous aide. "Ego planvérité divine, déposer dans vos coe " crementum dedit." Quels que sojes; le zèle et l'habilité de ceux qui plantent et qui arrosent la fécondité et la Vous vous nimeres les uns les au croissance ne viennent que ue Dada

Vous prierez donc les uns pour les "Stemus simul," " associons-us a autres ; vous prierez pour celui que out, deputs de jongues années, units Vous vous rappelez ce féroce (".1- cette belle partie de notre cher. va geure humain pour l'abattre d'un paix du beigneur et ses promosix

ve ! Salut à vous rous qui êtes to it Et pourquoi cette union n'exists notre espoit" Illos tuos misericordes liens si nomoreux et si forts ' es metrem. Montrez-vous toujour twium. Faites que nous suivions to jours la voie du devoir : Ut videntes Jesum, semper collactemer; afin que prenant toujours Jesus pour guide nous soyons toujours dans la joie."

Nous savons que vos prêtres, réguliers et séculiers ont toujours meno une vie faite de dégouement, de purs té, d'abnégation et de sacrifice. P'ul rent-ils continuer toujours & se faic tout a tous sans appartenir à person 799 Premiere Rue ne, maintenant parmi les liens de sa par fraternité en les rattachant au centie de toute charité, au coeur même de leur donnerions un juste sujet co comme leur Divin Maltre, passer rul faisant le bien, prodiguant a 14 10 jour à leurs paroissiens la solliciti-

(A suivre)

## ₩ T. ROGER 《

**PHOTOGRAPHE** 

219, Avenue Jasper Ouest

s'est assuré les services d'un coloriste français, spécialiste dans ce genre. Ressemblance garantie. Toute personne qui d'ici à la Noël commandera une donzaine de portraits à T. Rogers, recevra comme cadeau, un portrait fait par cet artiste.

#### PIANOS SHERLOCK-MANNING

Il n'y a que les plus fameux pianos du monde qui peuvent être com-parés au PIANO 20ième SIECLE de SHERLOCK-MANNING par son aspect brillant et son pouvoir merveilleux, il fait les délices des musiciens. Prix Modernes, a termes si on le désire.

Vendu seulement par Astley-Jones Piano & Organ Co.

671, Ave Namayo, Edmonton,

Phone 2250

Toujours la vieille maison HEINTZMAN & CO., LTD.

#### LE SON

Il est peut-être possible de construire un piano dont l'appace ressemble au

#### PIANO HEINTZMAN & CO

de rencontrer un véritable travail artistique dans confection de ces grands pianos tout ouissants, il n'est ien cependant qui puisse égaler le son vraiment merveil-



leux du PIANO HEINTZMAN & CO. résultat qui a coûté un demi siècle de patience, de travail et d'étude, aussi, aucun autre instrument ne peut produire un son asemblable à ce dernier.

"Le son en est noble et doux et ne perd pas ses qualités musicales même dans les plus grands efforts de l'instruments."

DR. FISHER.

524, Avenue Jasper Ouest

Wize Bloc

Phone 1621

EDMONTON

## THE PEOPLE'S CLOTHING STORE

226 Jasper East, Edmonton

Maison de confiance pour la vente des merceries Chaussures, et hardes faites, pour hommes et au plus bas prix offert au public acheteur et ménager

# he Leader Cash Store

Magasin departemental de l'Est

625 et 627 Avenue Namayo Maison de confiance

Edmonton, Alta. Prix les plus bas de la ville

On parle français.

PARDESSUS EN DRAP, depuis \$5.00 DOUBLES EN FOURRURE. \$20.00 CAPOTS pour enfants, \$1.75 PANTALONS pour hommes, 0.95 \$7.50 COMPLETS. SOUS-VETEMENTS, COLS, CRAVATES, CHAPEAUX,

CASQUETTES, CHAUSSURES, Etc. EPICERIES des meilleures provenances et à des prix défiant toute concurrence. Spécialité de sirop Porto-Rico à 70 cts le gallon. Tomates, 15 cts la boite, Oranges Californie

BONBONS, CONFISERIES, Etc.

#### Connez-nous vos fermes a vendre et nous vous les vendrons

Nous avons la plus grande correspondance avec l'Est du Canada et l'étranger qu'aucune maison faisant affaire dans l'Alberta. Nous désirons augmenter notre liste de fermes à vendre, car nous nous attendons d'en vendre plusieurs milliers d'acres à la saison prochaine. Donnez-nous un essai.

**Opportunity Investment Company Limited** 

à 45 cts la dz.

TOUS avons acheté de la PHARMACIE LAVAL toutes ses prescriptions ainsi que le stock complet de produits pharmacentiques français. Si vous désirez de ces prescriptions ou préparations françaises, nous serons heureux de vous les fournir.

SISSONS DRUG STORE

544 AVENUE JASPER OUEST

EDMONTON



qui travaillez, nous vous offrons des lots, des maisons et des acres dans la helle subdipision connue et fameuse PARC DU COLLEGE. Vous paierez chaque mois, selon ce que vous pourrez éparguer de vos gages et deviendrez ainsi proprietairse Rien qu'un petit paiement comptant et vous tirez profit de l'augmentation. Voyez notre affiche au coin de la 1re et Jasper, puis entrez nous en parler.

at he de de de de de de de de

WELLMAN-GIBBS Co.

J. E. THERIAULT

# The Dominion Cigar & News Stores Co. Limited

**PHONE 1372** 

38, Avenue Jasper Unest, Edmonton

AGENTS A Pour les Celebres Tabacs Valiquette EN PAQUETS DE EDMONTON Pour les Celebres Tabacs Valiquette A lb. 16 et 1 lb. Prix variants de 50 cts a \$1.20

Tabacs en feuilles de choix. Si vous voulez une belle pipe, venez nous voir. Nous avons le plus grand choix d'articles de fumeurs dans l'Ouest.

Ne manquez pas de visiter notre salon à sumer à l'arrière de notre magasin.

### Le Meilleur Pain d'Edmonton

Si le pain qu'on vous fourni n'est pas beau, c'est parce que ce u est pas du pain MAMMAS BREAD

NORWOOD BAKERY EDMONTON

Telephone 2170 Alta

### Magasin General FARMERS' STORE

Nous avons un choix conside able dans les Epiceries, Fruits ainsi que dans les Marchandises Seches, Hardes fai-tes, Bas, Chaussures; Forrenneries et Vaisselles.

Nous échangeons les produits de la ferme.

Nos marchandises d'hiver telles que : Chaussures, Pardessus, etc., sont arrivées

P. S. GAUDETTE, Morinville, Alta.

# ESSAI GRATUIT

EN VOTRE PROPRE RESIDENCE DE TOUT

## Phonographe Edison

REPRÉSENTÉ DANS NOTRE GRAND CATALOGUE ILLUSTRÉ

Rappelez-vous bien! PAS DE BILLET, PAS DE DEPOT. Nous expé-EDISON avec une douzaine des célèl res l'ords Edison; après en avoir fait l'essai, vous pouvez nous le renvoyer. Nous désirons a ulement que vous en fassiez l'essai, et si vous vous décidez d'en acquérir un, vous pouvez également acheter au comptant ou par paiements faciles. Remplissez le coupon ci-dessous et adressez le à

# J. J. GOURLAY

Veuillez m'expédier par la malle un catalogue complet du PHONOGRAPHE EDISON et les propositions d'essai gratuit.

Adresse.

138 Ave Jasper O.

827 Premiere Rue EDMONTON, Alta.

### Novembre

De notre correspondant parisien.

Sous sa parure automnale, avec la légèreté de son ciel, les nuages Proses qui le colorent au coucher du soleil, ses arbres sans chansons, Paris a à cette époque un charme fleurs out apporté l'hommage de subtil, et son sourire ressemble à leur grâce à ceux qui reposent celui d'une belle qui eut toutes les sous la terre froide. A leur tour, gloires, mais dont le regard se celles qui chantaient la vie, qui du déclin.

me course au bonheur, à la vie, mais eux les colosses de pierre, que le génie créa, demeurent, attestant à travers les âges le pouvoir de la beauté et de la sagesse. Dans les parcs abandonnés, sous une lumière rare; la nudité des statues se détache en relief sur le paysage roux et la buée qui monte du sol les enveloppe de voiles impalpables. Les feuilles font un tapis épais et frissonnant et sous le pied qui les écrase, exhalent une plainte étouffée.

Des amoureux s'égarent dans les allées désertes. Un couple heureux n'ayant pas encore conan les désillusions et les regrets se promène sous les arbres dépouillés. La mélancolie de cette fin de jour les rend réveurs. La petite se serre plus près de son ami: 'J'ai peur '', dit-elle, 'je voudrais pleurer". La nuit, lentement, s'insiune dans le jardin. Au loin, très loin, on ne se souvient plus que c'est le bruit, et l'on est content de pouvoir oublier la grande ville, ses trépidatioes, ses luttes, ses désespoirs. An sor ir du parc, sous l'éclat de l'électricité, dans le vacarme des tramways, des voix criardes des

vendeurs de journaux, des sirè nous voudrions aussi ouvrir à nes d'automobiles on a l'impres- deux battants les portes de la sion de revenir d'un voyage in- essayer de découvrir le terrible connu, et l'ame d'automne; un secret, faire partie de l'infini. peu triste, que le jardin calme Tout est ordre dans l'u ive s au contact des brusques réalités.

Paris a fêté ses morts. voile à l'approche des jours terne: s'épanouissaient, heureuses et du mouvement au sommeil soit selles, palissent, s'effeuillent et pacifique et sereine. Les monuments baignés d'une meurent sur les tombes. Où vontvapeur fluide qui en estempe les elles les messagères parfamées? contours comme l'Art, majestueux Dans quel mystérieux parterre re- Quelles sont ces voix déchirantes sous le ciel mélancolique, défilent nastront-elles? Quel poète les dans le vent d'automne et qui les saisons et les siècles. A leurs cueillera avec amour? Quelles dominent toutes celles qui surgispieds, les humains se succèdent, souples chevelures orneront-elles? sent de la vie : voix d'amour voix, avec 'en mêmes passions, la mê- D'avoir rempli leur mission de de haine, voix d'espoir, voix d' beauté, d'avoir été dans la vie, angoisse? Quels sont ces sanl'ornement joyeux de la terre, les glots que répètent les hautes chefleurs qui meurent sur les tom- minées? De quels mondes disgrand royaume de l'au-delà, des ce aussi la vie, la vie intense, qui iées et des femmes !

> Il est doux de se souvenir, et ceux que nous avons aimés, qui lorment dans la mort, nous apparaissent de plus près, maintenant que le chagrin qui tomba sur sotre âme comme du plomb, lorsju'ils quittèrent la vie, s'est paisé, s'est spiritualisé pour ainsi lire. Nous avons presque la certitude, si nous pensons à eux, ju'ils sont à nos côtés, qu'ils s'intéressent à nos actes, qu'ils nous

comme autrefois. Et pourtant nul ne connaît, nul ne sait le grand mystère, et nous voyions nos chers fantômes, avant simplement passé d'un état de vie à un autre, délivrés en fin de la souffrance du doute. ayant peut-être trouvé la vérité, ou s'ils ne l'ont pas encore rencontrée, la claire, la lumineuse vérité, l'apercevant dans l'évolution grandiose des êtres et des siècles,

ious avait communiqué, se perd Il faut attendre, suivre le cours des ans, orner ses jours d'heu e bienfaisantes aguerrir sa volonté. Les développer sa personnalité, préparer son avenir, indifférent aux clameurs des envieux et des inuttiles, afin que la noissen scià riche, que la transition sublimo

Comme il fait sombre déjà. seaux seront peut-être dans le parus viennent ces plaintes? Estjaillit, qui bonillonne, qui se renouvelle, qui resplendit, que l'on entend chanter dans l'espace

C'est un soir de novembre, lourd de nuages. Une nuit profonde descend sur la ville.

ANDREE CLAUDEL Paris, 13 novembre 1911.

Phone 1310

Raisin frais, Raisin de Corinthe, Dattes ainsi que décorations pour gâteaux pour Noël. Venez voir egardent vivre, nous aiment notre stock d'épiceries de premiè-

YUILL BROS

439 Jasper Ouest Edmonton

The Leader Cleaning an ! Fur Works

Fourrures faites à ordre. Fourrures nettoyées et remises à neuf. Nettoyage d'après procédé français

W. BLAKE, Prop. 638, Seconde Rue, Edmonton, Ala

PHONE 4232

Manufacture de Voitures 52 Carriage Shop G. S. LAMBERT

Phone 4917 Réparation et peinture des voitures et automobiles. Edmonton

Maison départementale de D. B. CAMPBELL

benner-neue un nedre d'Expai 519 Namayo Ave Phone 5060 **EDMONTON** 

Manufacturiers de moulins à scie transportables, puits, perforateurs. 103 Syn- NICHOLS Bros. Edmon-dicate A ton Ata.

Réparages de toutes sortes dans les machines. Scies frappées et aiguisées.

Peintres Contracteurs, Tapissiers, Enseignes

Le stock le plus considérable et le plus complet de Tapisserie de l'Ouest Ecrivez pour les prix et les échantillons

311, Avenue Jasper Ouest Telephone 1853 EDMONTON, Alta.

The Universal Repairing Co.

766 Jasper Ave. O. Edmonton

Demi-semelles de chaussures d'Hommes une spécialité.

Madame Gay Raymond SALON DE COIFFURE

Spécialité de coiffure et message à l'électricité

542 Jasper O. Phone 1478 BLOC WYSE EDMONTON Une manicure française est attachée à l'établissement

TAILOR MADE

# 892 PREMIERE RUE

En face de l'Hotel St James

# La Porte du Nord

Ou les Chemins de fer et la navigation se rencontrent

Vous ponvez acheter maintenant des lots à \$150. qui vaudront de \$500. à \$1000. dans un an. Hâtez yous avant que les prix aug mentent

De passage à Edmonton, venez voir nos 120 vues du Landing -- THE --

## Propriétés de ville Fermes

No. 648, Premiere Rue EDMONTON

Successeur de H. E. Patenaude 928, Jasper Ouest Telephone 1510

On parle français Epiceries, Farines, Beurre et œufs

Jambons, Fromages, Fruits, Conserves. MAISON DE CONFIANCE

La meilleure place pour acheter des :hevaux est chez JOSEPH LAROSE

qui vient de reprendre le WIND-SOR LIVERY où il tient un stock de chevaux de choix à la disposition de ses acheteurs

Il est depuis longtemps connu de tous pour la confiance qu'on peut avoir en lui.

# HOTEL CECIL

C. H. BELANGER, Propriétaire-Gérant

Coin de l'ave Jasper et Quatrieme rue

\$2.00 à \$3.50 par jour. Téléphone local et longue distance dans chaque chamble, bain. Orchestre au diner. Le meilleur hôtel d'Edmonton; sur l'ave Jasper Ouest

25 25

## FARMERS' HOTEL RIVIERE-QUI-BARRE



Un des meilleurs hotels au nord d'd monton. Chambres confortables et salle d'echantillons. Pension \$1.00 et \$1.50 par jour. Ecurie en connection.

LOUIS BOISSONNAULT,

Proprietaire

Nous avons un stock complet dans les

HARNAIS et dans tous ce qui SELLERIE

HARNAIS pour chevaux, bœufs et chiens.

Nous avons le plus grand assortiment de la ville et la qualité de nos marchandises ne peut être surpassée

GROS ET DETAIL

The Great West Saddlery Co. 271, Jasper Est

EDMONTON, ALTA. Nous avons un commis Canadien-Français

# & Morinville Store Co. &

Agent pour les cabinets de toilette PARKITE, endosses par 15,000 maisons au Canada. Fourrures, Epiceries, Ferronneries, Etc, Etc.

2 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4

#### CAMPBELL & OTTOWELL MEUNIERS

Demandez la célèbre Fleur aux marques de commerce suivantes :

WHITE ROSE PEACE MAKER . CRUSADER STRONG BAKER FANCY PATENT (PATENT) FAMILY FLOUR CREAMO

BREAKFAST FOOD

#### MINOTERIES A EDMONTON, ALBERTA

Les prix les plus élevés payés pour le blé.

Une annonce dans le "Progres" apporte de bons resultats

### LE PROGRES

Jeurnal Hebdemadaire

Imprimé et publié à Morinville. Alberta, par "La Compagnie de Publication du PROGRES Limitée." tous les jeudis

TARIF DES ABONNEMENTS : CANADA. \$1.00 par année

ETATS-UNIS et EUROPE, Toutes communications doivent être adressées

> LE PROGRES, Morinville, Alberta. tache une feuille de son carnet.

MORINVILLE, JEUDI. 7 DECEMBRE 1911

#### Pour le Roi de Prusse

Une chambre assez spacieuse dans une modeste maison de campagne de Seine-et-Oise.

A son laureau, un homme, cinquante ans, veston d'intérieur, ruban rouge, parcourt attentivement des journaux.

Sur un sofa en cuir, jetés pêlemêle, une carté d'Afrique, des albums débordants de croquis, de notes et de photographies.

An mur, deux revolvers d'ordonnance, dont un a le pommean brisé, un bouclier en peau d'hippopotame, des lances, une paire de babouches bleues ; plusieurs de ces gourdes en rafia tressé, comme celles qu'on attache à la selle des chameaux ; et une grande étude à l'huite représentant "'e Soir au . la ol une immense s'em-

zi cient es de iers rayons... et, dans un coin, la fumée mince d'un bivouac monte toute droite dans le grand ciel vert...

L'homme... l'officier... l'explorateur -- il est tout cela -- paraft agité, nerveux.

Il vient d'étaler sa carte, et un crayon à la main, il fait des marques, s'expliquant la chose à luimême.

Ainsi, paraît-il, l'Allemagne nous prendrait ces deux rectangles... une ligne droite partant de la. Guinée jusqu'à l'O ha ghi Leré, Fort Archam ault, Fort-Grampel... des noms déjà français!... la ligne toucherait le Charl, redescendrait presque jusqu'an lac Léopold pour finir à la mer, en frôlant Libreville ...

Rien que ça !

C'est-à, dire trois ou quatre fois la superficie de la France f

Comme les instituteurs, au lieu de manger sottement du curé, feraieu, mieux de dessiner dans tous les villages une carte d'Afrique au tableau noir!

-Voilà, mes enfants, ce que la Prusse veut nous voler, parce qu' au lieu de tendre la jeunesse comme un are vers la frontière, nous avons essayé d'avilir en eile jusqu'à l'idée de patrie.

Nous voler! Impossible de trouver un autre mot... C'est tellement à nous !... Si peu à eux !

Et la tête dans la main, les yeux tisée française. réveurs, l'officier laisse errer :

pensée sur l'aide ardente des sou-

nant, quittant un jour cette mai- la porte, fait deux pas, et tombe son paternelle ... repoussant pres- frappé à mort. que sa mère sur le quai de la gare, sa mère dont l'étreinte anxieuse et répète : l'amolissait : et s'en allant en Afrique tailler, lui aussi une France plus grande.

cœurs qu'il avait trouvés là-bas... de rudes soldats formés à l'école valeureuse des Faidherbe, des Brière de l'Isle, des Borgnis-Desbordes, des Archinard... et presque tous morts an champ d'houneur... le lieutenant de Chevigné tué dans une charge héroique contre les Touarege... un contre cent... aucun de ses spahis ne voulant abandonner son cadavre, et chacun ép san es o sante cart uches a nt de morrie .. I lieut n'nt de Lat ur, un a ros... is lie i e un autre héros. Marchand, Baracie ; le colonel Humbert et tant d'auun pen partout dans le désert si r d'humbles croix de bois.

0 0 0 Et quels adversaires

La terrible et mouvante armée noire !...

pris un album et page par page. revit son passé.

Là, des photographies de petits eurs pages de gloire.

Plus loin, des croquis de guerriers Targuis, Sofa . Dioulas Fgourous, Baoulès, Diennés, Nouers kaiser ? aux cheveaux teints en ro ge. Il essayait peut-être un nouvel uni ontes ces vagues voires pres es forme. ? innombrab es ardentes guerrière déf rlant avec un mé ris absorde la mort et une rage inexti gui de contre le pet t basai lon p queté de chechias....

Aussi, dans des étapes : ff ayantes de famine, d'in ornu e e dangers sous le coleil implicable on jetait à pleines mains, à pe ..es! blessures, de l'héroisme et de la gloire à la France helas ! distraite.

Le cléricalisme, voità l'ennemi! bramait alors M. Hormais.

Oui, la Patrie ent là du sangjeune à son service tant qu'elle en voulut, la terre en est comme bap-

Tiens, cette page de son album.

os a itomobi es sont à votre disposi-

\$5. PAR MOIS

hui. A vous d'en profiter.

Vous n'avez jamais eu une chance sem-

blable et pent-être bien que vous n'en

aurez jamais comme celle d'aujourd'

your lair writer conjolis lots

cette crosse mutilée, c'est encore un souvenir dans ce genre-là.

Un matin, le lieutenant Haye, avec vingt-cinq tirailleurs, est subitement cerné dans la forêt d'Ab- en 1841. nokrou. Il recoit presqu'aussitôt une balle machée dans le con; la plupart de ses hommes sont bles- 1820. sés. les sauvages, armés de fusils à tir rapide, grouillent sutous d'eux, hurlent de joie dans la certitude de les avoir.

On se bat toute la journée. A 5.30 heures du soir, Haye dé-

écrit quelques lignes, et, tournant vers les tirailleurs :

-Qui veut porter cette lettre à huit kilomètres d'ici, au poste du capitaine Baratier?

Immédiatement un homme tend Il se revoit jeune sous-lieute- la main, reçoit la dépêche, franchit

Haye déchire une deuxième feuitte

-Qui veut porter cette lettre ? Un autre tirailleur se présente Moi ! Il n'a même pas le temps de Les bons camarades, les braves dépasser le seuil, et tombe comme le

> Reprenant son message, Haye deman e une troisième fois

-Qui yeut porter cette lettre ? Sans une hésitation, le tirailleur

Tangary s'avance : -Moi !

Au moment de sortir, il se retourne, prind ses cartouches et les vea a son lieutemant. Have les refuse

-Gardes-les, tu en auras besoin Mais Tankury les pose à terre mon tre sa baionnette

Avec ca, y a du bon.

Puis, brusqueent, il ouvre la porte tres, dont les noms sons inscrits et d'un élan de fauve plonge dans la forêt. Les balles l'avaient manqué Comment put-il se frayer un chemiu dans le fourré inextricable Comment après avoir rampé, zigzagué pour é chapper au cercle des ennemis put-if se tirer de l'enmélement des linnes, ie D'un geste brusque l'officier a trouver la direction vague qu'on l'il avait indhoué ? Mystère de notre ame ardente et de notre hérédité de fiér vi Et, n'était-ce pas hier, sous les fortins, blockans de te re fendi - mura de Fez, que le jeune zouave Jau es par les balles et le so cil, par- rès, grièvement bleesé d'une balle es l dant avec que iniass ble vigi an e pleine potrine, restait à son poste la route monotone, ayant tous de combat avalant son sang: poune pas faire peur à ses camarades !

Et pendant ce temps, que faisait le

Il fumait peut-être un excellent cigare sur le pont du Fichenzoites ? Ou il disait peut-être, entre deux chopes de bière, à Kiuderien-Waechter Laissez-les se faire tuer, nous chol sirons après.

Et que voit ils choisir. ? Jusqu'où les doigts teutons vont-

ils s'étendre ? Queis noms français, Littrecile,

Franceville, Brazzaville, va-t-on gamaniser .. ? Premiront-ils la grande forêt dua-

toriale où abonbent les bois pre-Enfoncent-ils fe coin d'Agaruir

dans la terre encore chaude du sang de nos petits soldats...?

Morts d'hier ... lieutenant Ricard, entendez-vous dans votre tombe toute fraiche les notes ironiques des fifres allemands, vous félicitant d'avoir si bien travaillé... pour le roi to

avec le sang de tant de camarades. il la regarde. Et ses yeux ont de a ex pression de ceux d'une mère dont on veut voler l'enfant... le cher enfant. LOTS, \$50.00 ET PLUS. \$5. COMPTANT ET PIERRE L'ERMITE.



#### Connaissances utiles

L'or fut découvert en Californie

On fit usage d'une locomotive pour la première fois en ce pays en

La première presse à imprimer aux Etats-Unis fut introduite en

Le premier almanach fut imprimé par Geo. Ven Purback en

#### The Perfection Tailoring & Clothin

631, Namayo Ave. Edmonton, Alta. Spécialité, Habits à \$15. faits sur mesure à partir de 20 piastres en montaut.

LUMBERSOLES Garanties pour conserver les

pieds chauds, même à une température de 60 degrés en bas de zero.

Seuls agents pour Edmonton Phone 4482 Jasper Ouest coin Edmonton Alta 5e Rue

#### The Bronx Park

POUR VOTRE CHEZ VOUS

Un dépôt de \$25. d'ici au 15 décembre donne droit à choisir parni les lots qui restent dams les blocs 1 à 37. Encore 140 lot à venire. Les demandes seront acceptées tant qu'il y aura des dans es blocs à \$240. chicun. \$60 co ptant. Balance, p us de deux ans. A vendre par

#### 303 Moser-Ryder Bloc. Phone 5242 EDMONTON

Q. T. P. STABLE Entre CALDER et ELM Park S. NADEAU a ouvert une écurie de louage et de pension. Toujours en main un stock de cheva x à vendre au fermier et avec les meilleures garanties Boite

POUR CENT D'EPARGNE en achetant maintenant les Nouveantés Japonaises et Chinoises an magasin de Jim Mah Wah, 248, Avenue Jasper Ouest, Edmonton, Alta.

TROUVE-Un chien colie brun, avec tache blanche sur le nez et audessus du cou, un peu au poitrail, 4 pattes blanches au bout Phone 4424 ainsi que le bout de la queue gé. Egg Lake, Alta.

#### \*\*\*\*\* Asaya-Neurall \*\*\*\*\*

L'Epuisement Nerveux Les execs alcooliques ainsi que surmenage physique et mental ; émotiona vivea et les blessures corpo relles épuisent le système nerveux avec une surprenante rapidité. Souvent il s'ensuit un état d'épuisement nerveux grave. Le seul remède consiste en la sur-alimentation, le repos et la restauration des nerfs . "ASAYA-NEURALL" rend possible une guérison. Il nourrit les nerfs, encourage le sommeil, excite

Obtenez-le de notre agent local : A. J. HAMILTON.

l'appétit, aide la digestion et rétablit la

vitalité nerveuse. \$1.50 la boutellle.

#### F. G. HUSSEY

Forgeron-Fernant Reparage de Voitures

Peace Avenue, Entre la 2de et 3eme Rues EDMONTON

#### ANDREW H. ALLAN

Agent d'Assurance Auchteur, Comptable, Evaluateur, Collecteur, Li Auditeur officiel d'Alberta. Argent a preter

Phone 4324 Room 33 Gariery Block JASPER AVE EDMONTON'

118 Jasper O. LA FLECHE BROTHERS

Tailleurs de la Haute Classe. Habits Civils et Militaires.

EDMONTON. ALBERTA

#### Cushing Bros Co. Limited

MANUFACTURIERS DE PORTES, CHASSIS, Etc. et MARCHANDS de BOIS

Ave Elizabeth Edmonton, Alta

#### Wm. WALLACE HOWE ENCANTEUR

133, Rue Rice,

ATTENTION SPECIALE APPORTEE AUX VENTES DE FERMES

Teléphone: 1681 et 2583

### J. Karwen

ROLFE & KENWOOD Agents d'Immeubles, Encanteurs, Assurances et Agents Financiers

Maison à Louer 36. Ave Jasper Est EDMONTON

Prets, Collection de Loyer,

TELEPHONE 1888 F. J. WHITE

Agent d'Immeubles

EDMONTON 37 Jasper 1 nous vos propriétés

# CANADIENS-FRANCAIS

Qui venez dans l'Ouest

Rendez-vous a Moriaville chez

A. E. GAGNON

Le seul hotel français de l'endroit

Magasin de Modes Bon Ton

DELLE MARIE MORIN

Schattner Block

509, Avenue Namayo, Edmonton, Alta ON PARLE FRANCAIS

> **Edward Grimes** Stenographe Public

Gariepy Block Phone 5043 Corner Jusper & McDongall Ave

#### FULLER & FANE

Bostique 38 Namayo Ave ou 619

Cinquième rue Reparage d'automobiles et voitures, peinture et finissage TELEPHONE 2842 ET 4888

#### Melle FLORENCE ANDERSON Stenographe publique

Phones 2491 ou 4140. Chambre 202. Bloc Windsor, Edmonton

DR C. VIOLA MCNEAL, médecin Ostéopathic. Gradué de l'Ecole Américaine d'Ostéopathie de Kirksville, Mo. Licencié pour le Missouri, Idaho et Washington. Office et résidence, Phone, 4542. Bureau : Suite 6 Jasper Bl., 417, ave Jasper, Edmonton.



#### Resume des Reglements concernant les Homesteads du Nord-Ouest Canadien

Toute personne se trouvant le seul chef d'une famille, ou tout homme agé de plus de dix huit ans peut prendre comme homestead un quart de section des terres du gouvernement dans le Manitoba, la Saskatchewan ou l'Alberta.

Le demandeur doit comparaître personnellement à l'agence on à la Edmonton | sous-agence des terres du district. Une entrée de homestead peut-être faite par procuration, sous certaines conditions par le père, la mère, le fils, la fille, le frère ou la sœur du du demandeur.

DEVOIRS .-- Au moins un séjour de six mois chaque année sur le terrain et la mise en culture de ceni-ci durant un terme de trois ans

Un possesseur de homestead peut vivre dans un rayon de 9 milius de son homestead, sur une ferme de pas moins de 80 acres possédée et occupée par lui, ou possédée par son père, sa mère, son fils, sa fille. son frère ou sa sœur.

En certains districts un homesteader peut prendre en préemtion uu homestead dans le voisinage du sien. Le prix d'achat en est de \$3. blanc. S'adresser à M. Jos. Pa- Pour prompte transaction confiez l'acre et les devoirs sont les suivants : résidence sur l'un ou l'aure homestead de six mois chaque aunce pendant six aus, à dater de 'entrée du homestead, et culture sur le nomestead de préemption de 50 acres.

Un homesteader qui a utilisé son droit de homestead de préemption dans son district, peut en acheter un dans certains districts aux con-

ditions suivantes : Prix \$3.00 l'acre. Devoirs : Résidence de six mois chaque année pendant 3 ans; culture de 50 acres et construction d'une maison d'une valeur de \$300.

W. W. CORY.

Député ministre de l'Intérieur, N-B .-- La publication non autorisée de cette annonce ne sera pas

#### STANLEY PARK Et dans la petite chambre, religi-Le plus beaux de tous, jouissant du . & Cour a Bois & euse de souvenir, l'officier regarde magnifique panorama de la belle rivièdouloureusement cette carte tracés re Saskatchewan.

Toutes sortes de bois brut et manufacturé. Bois de construction de la Co'ombie Anglaise. Bardeaux, Chaux, Ciment, Papier à bltisse, goudronné et papier commun. Planage une spécialité. Nous pouvons vous fournir tous les matériaux nécessaires à la construction. Estimé four-

Wm. McDONALD

MORINVILLE, Alta.

ni sur demande.

The International Finance CO., Ltd. 138, Jasper Est, Edmonton, Alta PHARMACIE HAMILTON Phone 4974 P. O. Box 614 MORINVILLE, ALTA

LOUIS MADORE

Cartes Professionnelles

Dubuc & Madore

AVOCATS et NOTAIRES

Avocats de la Banque d'Hochelaga

PRETS D'ARGENT

BUREAUX : BLOCK NORWOOD

Avenue Jasper, Edmenton, Alta.

CORMACK & MACKIE

AVOCATS - NOTAIRES

PRETS D'ARGENT

Bureaux: Block McLeod

EDMONTON, Alte.

On parle français

Specialites Ecoles et Edifices a depatements

135 AVENUE JASPER EST

LUCIEN DUBUC

### Manufacturiers de **FOURRURES**

Notre idéal est de faire connaltre a tous que chaque article acheté de nons sera la meilleure annonce pour p.us 'tard. C'est pourquoi nos marchandises sont de la meilleure qualité possible.

Les fourrires Ross tiennent la tête pour le bou ton, le fini, l'apparence jolie et la richesse des peaux.

En achetant de Lous vous achetez des manufacturiers eux-mêmes. Notre assortiment d'étoles et de manchons en zibeline, lynx, martre, renard, phoque, loutre, hermine, chat sauvage mouton de perse sont des derniers modèles en même temps que les plus con-

fortables. Nous avons aussi un choix complet de longs manteaux en mouton de perse, phoque, rat musqué Canadien et poney de Russie. Une visite est respectueusement sollicitée.



Phone 5337

mais que mistress Bratt ne voulut

pris une guerre acharnée contre

les cigares de son mari et contre

Persécuté jour et nuit le pauvre

M. Bratt savait qu'il ne retrouve-

Mais, avant de s'y résigner, il ré-

jour et de vivre en compagnie de

chronique de New-York rapporte

Lour vos cheveux

Voici des faits dont nous vou-

lous vous faire faire l'expérience

à nos frais.

Quand les racines des cheveux

nous ne croyons pas qu'il y ait

la sœur du testateur.

sà belle-sœui.

#### LE PLUS VIEIL ARBRE La ver sance DU MONDE

Des savants mexicains vienvent Bannoncer qu'ils ont découvert à Chapultepec, le plus âgé des êtres vivant sur terre. C'est le cyprès des tomments que lui infliga sa Montezuma. Ils n'ont pas découvert l'arbre qui était déjà bien conenragé et il adorait sa sœur. C'énu par ses dimensions - son tronc tait là deux passions innocentes mesure 118 pieds de circonférence -mais ils en ont tronvé l'âge qui jamais accepter. Elle avait entreest d'environ 6,150 année, et ils ont démontré cet age par des preuves scientifiques.

Humbolt décrivait un énorme hoakbad de l'Afrique centrale comme le plus vieil être vivant rait de repos que dans la mort. dans le monde, mais son diamètre de 29 pieds est de 10 pieds moindigea son testament. Sa femme dre, et son Age, 5.160 ans, est in héritait de sa fortune qui est conférieur de 1,000 années à celui sidérable à la condition de fumer qu'on attribue maintenant au cy- devant témoins, cinq cigares par près mexicain.

L'âge de tels arbres est évalué d'après leur grandeur.

Il y a cent aus, de Candolle éta- que Mrs. Bratt est devenue fumeublissait l'age d'un if du cimetière se et qu'elle s'entend fort bien a-Tostingal. dans le comté de vec sa belle sœur. Perth, à 2,500 ans. Les gigantesques "hois rouges" de la Californie sont tout à fait récents, si on veut les compaier à quelques-uns de ces géants. L'immense "Sequoia" de Mariposa, connu sous le nom de 'géant gris', n'est agé que de 4,680 ans. Le "Père de la sont tout à fait mortes et que les forêt '' qui vient d'être abattu avait tenu à être encore beaucoup plus âgé que ce dernier.

### Annonceurs de Morinville et d'Edmonton recommandes a nos Lecteurs

MORINVILLE

MAGASINS GENERAUX: Moriaville Store Co., H. Boissonnault, géant; P. S. Gaudette, E. H. Ward.

J. A. Loiseau.

Maheu & Brissette

HARDES FAITES ET MERCERIES : PHARMACIE:

L.A. Hamilton. BANQUE ROYALE : I. D. Hamilton, gérant. M. R. Trottier, employé français.

OUVRIERS ENTREPRENEURS: BOUCHERS :

Forget & Gadoury, Morinville Hotel, Alberta Hotel. HOTELS:

A. Levasseur, ECURIES DE LOUAGE: MANUFACTURE DE PORTES ET CHASSIS, Wm. Mcdonald

The Royal Tailoring, J. B. Wilson, Gérant TAILLEUR-COSTUMIER,

#### **EDMONTON**

BANQUE : Banque d'Hochelaga, Phone 1460. 164 Jasper Ouest Phone 2528 775 Première Rue AVOCAT : J. T. Canniff, 237 Jasper Ouest Phone 1845 DOCTEUR : Dr Harwood, ARCHITECTES: Barnes & Gibbs, Phone 1361 246 Jasper Est ARPENTRUR : Maurice Kemp. Phone 2538 CONTRACTEUR CONSTRUCTEUR : H.P. Herth, A.L.S. 150 Jasper O. GHOSTLEY & ALBRIGHT. Médecins Ostéopathes Gradués 427 Jasper Ouest Phone 4541

AGENTS D'IMMEUBLES: L. Arsenault &Co. Phone 4227: 136 Jasper O.

Jos. M. Déchènes, Ph. 4604. 118 Mc Dougall PHOTOGRAPHE : P. Rogers 212 Jasper O. 807 Quatorzième Rue ECON DR PIANO : Melle Humbert, Troisième Rue Phone 1716 HOTEL: Hotel Richelieu, MATERIAUX ET CONSTRUCTION, W. P. Poucher, Ph. 1666, 633 5e Rue . Bois, FENETRES, PORTES, W. H. Clark Co. Ph. 1216, Neuvième Rue Mari Fabrique de Cigares : Elk Cigar Co. Phone 4847 847 Jasper E. 435 Jasper Ouest Phone 1891 TAILLEUR : L. V. Laporte, 630 Cinquième Rue En mourant, M. Samuel Bratt ECURIE: Imperial Stables, Phone 1505 vient de se venger spirituellement EPICERIES ET PROVISIONS : A. B. Coté, ancienne place de H. E. Patenaude, 928 Jasper Ouest

femme Le défunt était un fumeur Entrepreneurs de Pompes Funebres : McCoppen & Lambert. Cinquième Ruc Phone 4515

#### "THE PARIS STORE"

Madame F. H. Commeyne

Modes. Dernieres Nouveautes de Paris Specialites d'articles pour Dames et enfants

247, Avenue Jasper Ouest, ON PARLE FRANCAIS

Mais, quand les racines des cheveux ne poussent pas nous croy-L'or est tout puissant... La ons qu'il n'est rien de meilleur que le tonique 93 de Rexall, Pour prouver cette affirmation, nous promettons de vous remettre l'argent que vous aurez dépensé

pour le tonique 93 de Rexall, si ces remèdes ne vous plaisent pas Le tonique 93 de Rexall pour les cheveux détruit les germes qui causent ordinairement la calvitie. Il nénêtre jusqu'aux racines des cheveux et les nonrrit en pressant la circulation.

Le tonique 93 de Rexall aide à vaincre la calvitie à empêcher les dartres de faire irruption, et à faire pousser la chevelure. Il y a pores sur le crane sont remplis, deux dimensions, à .50c. et à \$1. 00. Rappelez-vons one vons ne pouvez l'obtenir on'à notre pharquelque chose qui puisse les faire macie, la pharmacie Hamilton, PRONE 5018

### LIMITED Jos. M. Dechene, Gerant

Agents d'Immeubles et Financiers

Edmonton

Argent à Prêter sur première hypothèque au plus bas taux d'intérêt

**EDMONTON. ALBERTA** 

Nous nous servons D'un fer a repasser de 24 lbs Pour nos pressages Nouvelle Methode Française a Nettoyer a sec J.L. Moffatt, Prop. 745, Jasper

#### GARIEPY & GIROUX

AVOCATS et NOTAIRES Coin des avenues McDougall et Jasper

EDMONTON

MENDY MAP and BLUE PRINT CO. Suite 12 Block Empire, Coin 1re Rue et Ave Jasper Edmonton

Dessin général. Toutes sortes de cartes géographiques et imprimés bleus faits à ordre. Demandez nos listes de prix

#### HOTEL RICHELIEU

Le meilleur hotel français d'Edmonton

Près de la gare du Canadien Nord Bain, Salon de barbier, Salle de pool, etc. Chambres de première classe

205 Jasper Est Pension par jour : \$1.00, 1.50 et 2.00 J. N. POMERLEAU

Troisieme Rue,

### BRISSETTE

& MAHEU

**MENUISIERS** CONTRACTEURS

On se charge de "mouver les maisons, bâtisses, etc. à de bonnes conditions Toutes sortes d'ouvrages de menniserie, réparage, etc.

**Ouvrage Garanti** 

HOTEL BRUNSWICK

Hôtel recommandé aux

Canadiens-Français

825, SECONDE RUE Phone 152

EDMONTON

Près de la gare du C. N. R. Con-

forts et derniers perfectionnements.

Abordable à toutes les bourses

Modicité de prix Chambres soi

gnées. Pension et chambre

à partir de \$1.00

E. BOURASSA, Proprietaire

#### J. H. RUDY

INGENIEUR CONSTRUCTEUR Edmonton Plans, spécifications et surveillance des travaux, évaluation 645 a Premiere Rue Edmonton, Alta

Dr Victoire C. Mulvey

CHIRURGIEN-DENTISTE Bureau : Edifice Schattner, Coin Ave Namayo et rue Isabella, \* EDMONTON RESIDENCE 2011 On parle français

Room 7, Credit-tencier Bids.

Dr G. J. HOPE, Dentiste

**EDMONTON** 158, Ave Jasper Ouest, Je parle français

#### MADAME MEADOWS

Spécialiste pour la vue 131, Ave Jasper Ouest, Chambre 4

2e Etage. Edmonton Heures d'office : 9 a 6 hres. Samedis soire 7 a 9

HENRI E. KISS Fabrication et réparation de

meubles français et anglais en tous genres. Execution de travaux d'après plan et croquis. Commission et importation de meubles français C. 12ieme et Jasper, Edmonton.

#### MARECHAL **FERRANT**

W. H. Boyd, forgeron des Etats-Unis a Phone 118, Ave McDOUGALL P.O.Box durant les deruiers 20 aus ferré les che-Mource Salsbury, Leland Stanford, ainsi que ceux de tous les chevaliers de la course. M. Boyd a ferré les chevaux les plus rapides et les plus chers du monde. Tous les chevaux qui passent dans ma boutique reçoivent mon attention particulière. Tous les maux de pattes de cheval guéris. On va chercher et on retourne les chevaux Notre motto: Service satisfaisant, Bas Prix daus toutes les parties de la ville. Essayez notre boutique

W. H. BOYD, 279, Ave Fraser, Edmonton **PHONE 5283** 



# G. M. DESCHENES

Invite le public a examiner les valeurs qu'il offre dans les lignes suivantes :

#### Pour dames et fillettes

Bas, laine noire, toutes grandeurs, ..... Sweaters, couleurs et combinaisons, grand choix de variété et de prix; Manteaux fourrés et autres, venez les voir

Jupons et matinées, lingerie, robes d'intérieur. Etoffes et flanellette à robe dans les dernières nouveautés

#### Pour la maison

Tapis, prelarts et fournitures générales

#### Pour hommes

Chausettes, laine, 2 paires ..... Balance de stock en sous vêtements Laine, le set Coton onaté, 90 cts le set.

Quelques douzaines dans les grands numéros.

Sweaters, toutes grandeurs, tous prix, grand choix.

Capots en chats sauvages et doublés en fourrures, pardessus en tweed

\$11.75 25 cts Habits et complets depuis

> Nos casquettes et pantalons seront réduits considérablement à partir de lundi prochain

Venez nous voir, vos suggestions seront bienvenues.

## L. L. PEARCE

30 Avenue Jasper Ouest

Phone 2903

Tout le monde veut faire de l'argent. Tous désirent placer leur argent sur une proposition sûre et sensée.

Nous savous qu'il n'y, a rien de meilleur que la belle subdivision ALLENDALE, située à moins d'un huitième de mille de l'avenue Whyte, à dix minutes de marche du bureau de poste. Avec améliorations comme les canaux d'égoûts, les trottoirs, le télephone, et au commencement de l'année, le tramway. Chaque lot est élevé, bien égoûte et uni. Pour un homme avec un capital limité, c'est une occasion unique. Nos termes de payments sont les plus faciles de la

# ALLENDAL

N'exige qu'un petit capital. Les lots sont de

\$100.00

et plus. Le premier paiement \$10. et \$5.00 par mois. Venez nous voir et nous irons vous montrer, en automobile, notre propriété. Vous ne serez pas désappointé. On parle français.

# The Canadian Investment

Co. LTD.

30, Avenue Jasper Ouest, Edmonton, Alta.

#### LA CALOMNIE

17

Une reine de Suède disait que la g'oire consistait a être calomnié pour avoir fait du bien, Cela est vrai ; mais ce qui est également vrai, c'est le déshonneur et la honte qui doivent retomber sur la tête des calomniateurs, et de ceux qui les encouragent.

Nous espérons que la lecture de ces queiques lignes vous inspireront, lecteurs et lectrices du PROGRES, du mépris pour cette passion odieuse qui tue sans verser le sang et fait couler sur la terre ces torrents de larmes.

Un sculpteur français, du XVIe siècle, dans une admirable Composition allégorique, représente l'Innocence entrainée par la Calomnie; et les victimes de cette. passion délivrées et recuéillies par la Justice, consolées par la Religion, soutenues par la Résigna-

Lecteurs, croyez m'en, ce n'est pas là une fiction. Tous les calomnies du monde reconnaitront que, senle, la justice les a délivrés des outrages des calomniateurs : c'est la religion qui les a relevés et consolés, et c'est elle qui leur envoie la résignation qui panse les blessures saignantes et calme les douleurs poignantes de l'âme

Voici ce que nous trouvons dans le "Dictionnaire de Bergier" sur la calomnie ;

La calomnie est une fausse imputation faite sur quelqu'un d'un vice, d'une mauvaise action ou d'une mauvaise intention dont i n'est réellement pas coupable.

Outre le péché de mensonge qui est la base de ce crime, c'est une injustice qui blesse le prochain dans ce qu'il a de plus cher. dans sa réputation, et souvent nuit à sa fortune.

Les calonnies couchées par écrit, rendues publiques par l'impression, sont encore plus odieuses que celles qui se bornent à des discours. Les libelles diffamatoire contre les vivants ou les morts méritent des peines affectives et ne peuvent être punies trop sévère-

Dans "l'Encyclopédie" de Firmin-Didot, nous lisons:

La calomnie est un des vices les plus monstrueux, aussi vieux que les sociétés où il preud naissance. C'est la maladie incurable des âmes faibles et jalouses, qui ne pouvant égaler celles qu'elles envient, s'en vengent en les calomniant.

"C'est un fiel qui corrompt tout le miel de notre vie qui empoisonne les sociétés, trop souvent sous le masque de l'amitié et de l'intérêt.

'Un homme sage ne devrait jamais prendre de préventions contre une personne d'après le mal qu'on lui en dit : mais n'asseoir son jugement que sur des faits incontestables ; et se prémunir contre celui qui dit du mal.

'Le Calomniateur devrait être banni de la société ; car chacun de ceux devant qui il déchire son prochain doit penser: "il en dira autant de moi, derrière moi."

La plupart des conversations, même dans les sociétés qui ont la prétention d'être distinguées, ne roulent souvent que sur des médisances et des calomnies.

Beaumarchais, dans "le barbier de Séville' nous peint cet abominable vice, en des traits si fins, que mes lecteurs me sauront gré de leur en rapporter un extrait :

méchanectés, pas d'horreurs, de contes absurdes qu'on ne fasse adopter aux oisifs d'une grande 'ville, en s'y prenant bien.....

'D'abord un bruit léger, rasant 'le sol, comme une hirondelle avant l'orage . . . Telle bouche la recueille, et. piano, piano, vous la glisse a l'oreille adroitement : le mal est fait, il marche, 'il rampe, il chemine ; et, rinforzando de bouche en bouche il va le diable ; puis tout à coup, on ne sait comment, vous voyez la calomnie se dresser, siffler, s'en-'fler, grandir à vue d'œil; elle s'élance, étend son vol, tourbillonne, et devient un cri géneral, un crescendo public, un cri universel de haine et de proscription. 11

N'est-ce pas bien dit? Et surtout n'est-ce pas bien vrai?

Par ces quelques notes, recueillie au cours de nos lectures, nous pécuniaire de cet armateur que le croyons avoir démontré d'une ma- grand homme a pu découvrir l'Anière suffisante le caractère abousi- mérique. Voyons ce qu'il en a nable de la calomnie.

contre ce funeste entrainement, çoit 1,500 pesetas de traitement Maudissons la calomnie et les ca- annuel ; ses deux capitaines en lomniateurs, soyons les défenseurs second en reçoivent 900. L'équides calomniés.

nie et que Dieu vous protège. chers lecteurs, contre les langues étaient contents de la cuisine du dangereuses !

# L'AMERIQUE

qu'on a retrouvé des livres de pédition, Colomb a distribué à ses 'La calomnie! monsieur, vous comptes de l'armateur Pinzon, pilotes et à ses matelots 22,000 pene savez gnère ce que vous dé-dont la maison, établie à Palos de setas à titre de salaire. La décou-'daignez ; j'ai vu les plus honnê- Moguer, est connue pour avoir verte du nouveau monde a donc tes gens près d'en être accablés, fourni des sul sides à Christophe coûtéen tout 36,000 piécettes, soit 'Croyez qu'il n'y a pas de plate Colomb. C'est grâce au concours à peu près 36 000 francs.

Etabli en 1886

## Jackson Bros

Les celebres Ortevres et experts dans les Montres et Bijouteries

Inspecteurs de Montres pour Grand Trunk Pacifique JACKSON BROS Com des Avenues Jasper et Queen Phone 1747 EDMONTON. Alta.

#### THE YALE HOTEL

EDMONTON Rob. McDonald, Prop.

Taux: \$2.00 par jour Chambre avec Bain, \$2.50 Carte de Repas, \$8.00 Pension mensuelle (table seulement)

#### Massages Suedois 613, QUATRIEME RUE

EDMONTON Spécialité: traitement des pieds et

de la chevelure Accès pour les Dames.

#### Mme A. M. BARBEI

Viandes, Jambons, Saucisses et Légumes

Boucherie de Morinville

Nous achetons le beurre et les œufs aux plus hauts prix Peaux vertes achetées à un prix raisonnable

Poissons frais et fumé

FORGET & GADOURY Proprietaires

### **Ecurie**

### Morinville 3

Voitures doubles et simples a la disposittion des voyageurs

N.B. - Toujours heureux de satisfaire notre nombreuse clientèle de Morinville, nous avons décidé de réduire nos prix comme suit :

CARDIFF, \$2.00 LEGAL, \$3.50 RIVIERE-QUI-BARRE, \$3.50 ST-ALBERT, \$3.50 EDMONTON, \$5.00

Morinville Levasseur, TELEPHONE 18

# Chiquez le Tabac

Toujours exquis

Fabrique par la

Rock City Tobacco Co.

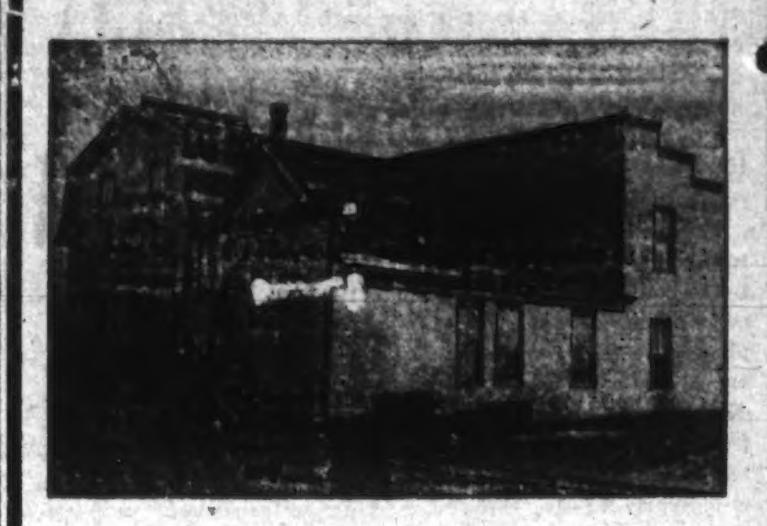
Winnipeg Montréal

coûté à la maison Pinzon. Colomb A nous maintenant de réagir en sa qualité de commandant, repage touche 50 réaux par tête et En garde donc contre la calom- par mois. On ne dit point ce que mangeaient les hommes, ni s'ils bord; mais la dépense pour leur nourriture est fixée à 6 pesetas par bouche et par mois, ce qui ne LA DECOUVERTE DE fait pas plus de 4 sous par jour. L'armement des trois navires dont se compose la flotte a coûté 14,000 pesetas. Du mois d'août 1492 au Un journal espagnol annonce mois de mars 1493, durée de l'ex-

## ALBERTA HOTEL



Le nouveau propriétaire de l'Hôtel Alberta, M. NATE CAMPBELL est déjà un de nos plus populaires -concitoyens



Sa maison a la plus nombreuse et meilleure clientèle de Morinville. On y parle le français, l'anglais et

Cuisine de premiere classe, Liqueurs de choix, Cigares excellents, eclairage moderne, ecurie de louage, etc.

Que les voyageurs venant à Morinville preunent la voiture de l'Alberta Hotel, offrant l'avantage exceptionnel d'être la plus près de la gare

#### fort George and Fraser Valley Land Co. Ltd.

BUREAU CHEF: EDMONTON SUCCURSALE: CALGARY

Lots de ville, Fermes et Terres a Fruits en C.A. Achetez des lots à Fort George, vous ferez de l'argent 790, PREMIERE RUE, EDMONTON

E. H. MOLSTAD, Pres. Dir.-Ge. J. H. MOLSTAD, Vice-Pres et Sec. Tres

Demandez M. L. G. Fredette qui parle français

Avant de depenser votre argent ailleurs rendez-vous au magasin

LYONS

Nous avons des specialites

chaque jour de la semaine

# Au Magasin Lyons

277, Avenue Jasper Est

Edmonton

#### AVIS AUX ELEGANTS

LAPORTE & MARCHANDS TAILLEURS

435, Ave Jasper Ouest Phone 1891 EDMONTON

On parle français, Meilleures marchandises françaises, anglaises et américaines toujours en magasin. Coupe garantie. Specialite: Nettoyage et reparage a neuf, système français

#### PROCLAMONS AVEC ORGUEIL



La qualité supérieure de notre FLEUR CAPITOL

Essayez-la et soyez convaincus. Nous avons aussi d'autres marques telles que : la "Superior " et la Leader "

#### Rappelez-vous

Que nous sommes toujours prêts à acheter votre blé au plus haut prix du marché. Rendez-vous à notre établissement quand vous viendrez à Edmonton.

THE ALBERTA MILLING CO., LIMITED

EDMONTON, ALTA-

Il a été commencé, fundi dernier, la plus importante propagande qui n'ait jamais été entreprise pour annoncer la ville d'Edmonton en particulier et le Nord Ouest Canadien en général. Cette propagande a un triple but, but qui sera connu dans tout le Deminien

Cette propagande comprend :

du Canada depuis Charlottetown, I. P. à Victoria, C. A,

20. 100,000 lettres expédiées une liste cholsie d'investeurs vue dans tout le Canada offrant le stock de la Edmonton Portland Cement au public à \$110. la part,

rant de banque au Canada, enviton 3000 en tout, expliquant précisément ce que signifie cette propagande, et autorisant les banques à recevoir des souscriptions pour l'achat du stock de la Edmonton Portland Cement Co.

Ces articles ont été réproduits de temps à autre par les journaux quotidiens d'Edmonton, comme d'ailleurs ils ont paru dans les jonrnaux quotidiens des gratils centres canadiens. Mais, Cars oit regarder ces articles an point de vue de l'Est du Canada, et non an point de vue des citoyens d'Ed-

Maintenant, pour mettre à point ce que signifie cette propagande, il faut une brève explication. Cette propagande a pour turels.

but d'attirer le capital vers Ed-10. Une série de six articles monton de toutes les parties du dans les journaux concernant l' Canada afin de développer les Edmonton Portland Cement Co. grandes industries du Nord Ouest, sera une illustration de cette der-Lte, lesquels ont paru dans cha- parmi lesquelles la Edmonton nière source de richesse. Cette

Le nouvel empire du Nord Ouest

Celui qui connaît le Nord Ouest Cauadien ne peut domer que c'est la terre promise de l'empire britannique. Le sol produit au moins \$25, chaque acre, plus 30. Une lettre à chaque gé. du double de la production de la vallée du Mississipi. Plus de 98 pour cents de la superficie de l'Alberta n'a jamais été labouré. Quand ces prairies seront en culture cet immense Nord Ouest sera l'endroit le plus riche du continent américain. Le lingot d'or est encore ici. Les millions de piastres qui seront faites dans les quelques années à venir sont ici en puissance, attendant les hommes qui auront le courage de les

Cette richesse se fera de quatre ma-

des terres.

ges et des villes.

4. Avec les mines et les manuface qui donnera en ontre des millions

La Edmonton Portland Cement que journal de toutes les villes Portland Cement est la première, compagnie possède les meilleurs matérieux nécessaires pour pro duire au moins 12,500,000 barils de ciment Portland. Ici le coût d'un baril de ce ciment est d'environ \$3.40. Mais en supposant qu'il ne se vende que \$2.00 le baril, la Edmonton Portland Cement peut produire d'après le souscriptions pour un montant de 25,000,000. Le cont de chaque baril ne peut dépasser 83 cents par baril ou \$10.000,000 et le gain calcul sera donc de plus de \$15, 000,000. Ceci n'est pas une source de richesse qu'un homme prend pour l'enlever à un autre, non mais elle est tirée de la terre.

et sera profitable à des centaines de mille travailleurs.

Et avec cela, la prospérité augmentera et pourra ainsi enlargir la sphère d'activité d'un chacun.

#### Edmonton est la cle

Edmonton est la porte de ce nouvel empire qui va naître. Cette Le capital de l'empire britanniville est sur le parcours de la que ne cherche que des chances plupart des Transcontinentaux comme nous en avous ici. Et il ne produits de tout ce grand Nord que nous agissons bien. Et pour Ouest devront trouver leur mar- ce faire Edmonton a une organiché ici. Et Edmonton est la clé sation pour surveiller à la réussidu développement de cet empire te d'entreprises, une institution des actionnaires d'après ce simple développer la plus grande riches- les finances, la construction et se au monde.

Nous dirons au peuple Canadi- factures du Nord Ouest, en, la semaine prochaine, les ressources du district d'Edmonton. Et nous demanderons son assistan-Ce n'est qu'une illustration du ce et sa co-opération. Plus d'udéveloppement industriel du Nord ne centaine de mille citoyens ca-Ouest. Toute manufacture veut nadiens ont reçu cette semaine dire que des matériaux bruts sont une lettre, les renseignant sur changés en une valeur. Dans une si grande entreprise. Plus 1. Par l'accroissement de la valeur l'accroissement du prix des terres, d'un milion liront cette série d'arl'ouverture des mines et la cons- ticles dans les journaux quotidi-2. Par le developpement des villa- truction des usines, une grande ens du Canada. Nos pamphlets autonomie commerciale prend pied avec une lettre contenant ce que 3. Par la culture des produits na- Ce qui créera le bien-être plus nous faisons, seront sur le bureau qu'on ne le rêve aujourd'hui. Ce de chaque gérant de banque au

Pendant six jours et plus, le peuple Canadieu pensera à Edmonton, parlera d'Edmonton et la nation aura les yeux tournés vers cette ville.

#### Capital enorme

Il n'y aura pas manque de fonds qui peuvent se construire. Les nous faut que convaincre l'Est à venir. Et cette grande propa- organisée avec toutes les facilités gande est le premier pas tendant à possibles pour faire réussir, dans la mise en opération des manu-

Voici l'idée d'Edmonton, l'organisation. Ce qui signifie l'union l'esprit patriotique de l'Est avec les occasions d'affaires du Nord Onest, la construction d'usines dans cetté partie du Dominion et leur gérance parfaite. De tout ceci, la Edmonton Portland Cement est la première démonstra-

# Allan Haynes Limited

#### Le Pacifique et L'immigration

La compagnie de chemin de fer Pacifique Canadien peut à juste droit se féliciter d'avoir dans une très large mesure, contribué à l'augmentation de la population du Canada, Les dernières statistiques que nous avons devant nous le prouvent surabondamment. Cette compagnie, depuis le 1er de l'an 1911 a transporté de la Grande-Bretagne au Canada plus de 150;-000 colons. On évalue à plus de 5,000, le nombre d'immigrants arrivés au pays depuis le 1er noven

Mais dans ces chiffres ne sont pas compris les enfants, de sorte qu'il n'est pas exagéré de aire que le nombre de colons transportés au Canada par le C.P.R dépasse lemand, bois du café provenant 175,000. C'est un record, non seulement pour la compagnie, mais même pour toutes les compagnies de navigation qui font le service cacao, veille à ce que le cacao ou entre les ports européens et l'Amérique.

L'augmentation du chiffre des immigrants transportés par le Pacifique Canadien a été de 65,000 sur 1,909,

#### Un Memento

Voici un memento patriote, fort répandu en Allemagne.

10 Dans tes dépenses les plus minimes ne perd jamais de vue Cette offre devrait gagner la confianles intérêts de tes compatriotes et de ta patrie :

de ta patrie;

vriers allemands;

40 Ne profane pas la terre al- chose de plus franc ?

atelier allemand, par la présence l'usage de machines ou d'outils trangers ;

50 Ne laisse jamais servir sur to ab e de la viande ou de la graisse trangères, qui feraient tort à élevage allemand, et d'autre irt, compromettraient ta santé. isque les viandes étrangères ont pas été visitées par la po-

ice sanitaire allemande; 50 Ecris sur du papier allemand vec une plume allemande, et éinche ton encre avec du papier uvard allemand;

70 Tu ne dois t'h bil r qu'ac des étoffes allemandes, et ne e coiffer qu'avec des chapeaux llemands

80 La farine allemande, les rnits allemands, la liè e allelande, donnent sen's la torce alemande ;

9º Si tu n'aimes pas le café al- 1912, à 10 heures A.M. les colonies allemandes et de même, si toi ou les tiens préférez le chocolat ou pour les enfants, le le chocolat soient des marchandises exclusivement all mandes.

100 Que les vantardises des étrangers ne te detournent jamais de ces sages préceptes, et demeure bien convaincu que les meillet rs produits, les seuls dignes d'uv citoyen de la A.lemagne, sont les produits allemands.

Ouf !...

ce des plus spectiques.

2º N'oublie pas, que lorsque tu Nous payons les remèdes achevés achètes un produit d'un pays é pendant l'essai s'ils ne vous guéristranger, ne fut de que d'un pfenig sent pas de la constipation. Nous tu diminues d'autant la fortune prenons tout à nos risques. Vous n'êtes en aucune manière obligés, si 30 Ton argent ne doit profiter vous accetez notre offre. C'est gus qu'à des marchands et à des ou- de consequence, mais nous ne reuirons aucun mot, Y a-t-il quel rie



# CES POUR LIQUEURS

## APPLICATION FOUR CHANGER LICENCE D'HOTEL

Application a été faite par Nate Campbell pour changer de place sa licence pour l'hôtel Alberta, Morinville, des propriétés sises sur le lot 86 aux propriétés sises sur le lot 87 Morinville.

Si c'est nécessaire, cette application sera considérée par les commes, main droite. Il la tenait quelques saires du Bureau des Liceaces à un's instants entre ses doigts et la por assemblée qui sera tenue à Edmonto: tait à son nez ; il la reniflait avec le samedi, treizième jour de jauvier p. écision par les deux narines.

Daté à Edmonton.ce 4ième jour de décembre 1911.

> L. F. CLARRY. Député Procureur Général

à fait sain, ce sont les remèdes de Rexall qu'on prend comme des bonbons. Leur principe est basé sur une récente découverte qui est sais odeit. sans couleur et sans gout. Ce remede ne cause pas de diarrhée, ni toux enfin rien de désagréale. Les remèdes de Rexall sont particulièrement bons pour les enfants, les personnes agres et délicate.

Si vous souffrez de constipation chronique, ou de maux qui en déctvent, nous vous conseillons d'essager les remèdes de Rexall. Rappelez-vous que vous ne pouvez les avoir e notre pharmacie, 12 tablettes, 10cl 36 tablettes, 25 cts 80 tablettes, 50

LA PHARMACIE HAMILTON MORINVILLE, ALTA

lemande, la maison allemande, Un traitement scientifique et tont be que l'usage du tabac à prise re.

aurait une tendance à redevenir populaire.

et cet art é'ait cultivé par des hommes et des femmes de toutes Les classes et de toutes les conditions. Pour priser d'une manière gracieuse, il était absolument nécessaire d'observer des règles déterminées. Après avoir saisi la tapatière de la main droite, on frappait légérement dessus et on l'ouvrait ; quand el e avait passé à la roude, son possesseur rassen blait le tabac dans la tabatière, en frappant celle-ci sur le côté avec le doigt du milien et l'index et prenant une pincée de tabac de la Cela fait, il refermait sa tabatière, l'opération se terminait par un éternnement et l'application vigon reuse du monchoir au nez. C'est ainsi que l'on procédait dans les occasions cérémonieuses; dans la vie privée, on prisait n'importe comment.

Nous prenons le plaisir d'annoncer aux lecteurs du PROGRES que nous avons en stock un assortiment complet de tabac canadien, pipes, cigares, journaux, articles de fumeurs ets., que nous vendons à des prix remarquablement bas. Nous avons une très belle collec- Vieilles poules la livre, 12 à 15c. (Rédigés par les meilleurs auteurs) que nous expédierons par la malle, aux lecteurs du PROGRES pour la somme de 40 cents le volume.

Le "Royal Cigar Store" devient graduellement le rendez-vous de tous les disciples de la pipe et sera Beurre, la livre,........ sous peu la tabagie la plus popu- Beurre en tinette laire de la capitale. Il faut vous Œnfs frais, la douzaine, y rendre pour constater le mouve-On prétend, dit le London Glo-ment commercial qui déjà s'y opè-

Une visite est respectueusement sollicitée.

Autrefois, c'était un grand art | N'oubliez pas notre adresse, au de faire converger les esprits que de savoir prendre une prise, numéro 257, Jasper Ave. Est Ed. vers une idée commune. Et cette monton, Propriétaires, M. M. J. idée est l'organisation. Nous or-H. Julien et N. Préfontaine.

> Pour vos commandes téléphonez au numé o 5333.

A l'avenir, notre marché sera publié chaque semaine et nous nous baserons sur les prix payés par les compagnies Edmonton Produce, Gainer, Swift et Burns pour fournir une juste i dée du marché à nos lecteurs,

#### ANIMAUX VIVANTS

Première qualité de porc, pesant 150 à 250 lbs..... Seconde qualité et plus pesants..... Bon Bœuf gras de 1200 et au-dessus, Bon Bœuf gras de 1000 3 à c. 3 % Taures grasses, qualité extra de 1050 lbs et au-3¼ à 3½ Qualité médium. 23/4 à 3c. Vaches grasses, qualité extra, de 1000 lbs et au-dessus, 3 à 3½c. 'eau, 200 à 250 lbs, 5 à 534 Veau, 250 lbs et plus...... 4 à 4 1/2 cs Agneaux la lbs...

#### VOLAILLES

tion de livres d'histoires, français. Poulets la livre ...... 12 à 17. Dindes, la livre, Canards ..... PRODUITS DE LA FERME Beurre de crèmerie. 27c.

> LE FOIN

L'Idee d'Edmonton

Ce qu'il fant maintenant, c'est ganiserons ces compagnies. Nous les administrerons bien. Nous bâtirons ces usines et nous les gèrerons. Telle est l'idée d'Edmonton - L'organisation.

Les hommes d'affaires d'Edmonton ont montré leur confiance dans cette entreprise, en achetant des parts de la Edmonton Portland Cement pour un montant de près d'un demi million de dollars Et maintenant, les capitaux et l'esprit patriotique de tout un peuple est de nous donner la main pour remplir la destinée de cette terre promise.

Nous ne pouvons à peine estimer ce que signifie d'avoir dernière nous le peuple Cana-71/2 dien pensant à Edmonton, parlant d'Edmonton, répandant 6c. l'idée a'Edmonton et envoyant leur capital à Edmonton.

> Ce que nous voulons maintenant c'est que tout le monde connaisse l'esprit de cette propagande; qu'il sache ce qu'elle signifie pour le peuple Canadien et nu'il lise dans les journaux d'Edmonton et toujours qu'il croit à l'idée d'Edmonton.

Foin de hauteur,	\$14.
Foin de " slough,"	\$12,
VEGETAUX & LEC	CUMES
Avoine, le minot,	26 cents.
Orge, le minot	38 cents.
Patates, le minot,	40c.
Choux, la livre,	2 cts
Navels, "	1 cts
Carottes,	2 cts
Betteraves,	2 cts
Celery,	8 cts.
Chouxfleurs, la livre	5 cts
Oignous, la doz	25 cts.
PEAUX & LAIN	ES

Peaux Vertes.

Peaux Sèches...

Notre Bureau d'affaires à Edmonton est situé au No. 809, PREMIERE RUE

Pour information générales, annonces, abonnements, etc., s adresser à

M. JULES LECERF

Notre seul représentant officiel dans la Capitale

# PAGE LOCALE

Nous avons eu la visite à nos bureau de Mr Ringuette, autrefois de St-Albert. Mr Ringuette qui à demeuré 19 ans parmi nous, laisse l'Alberta pour aller demeurer chez son gendre, Mr Ferdinand Lessard de St Ursule, Comté de Maskinongé. Province de Québec.

Il nous a fait plaisir d'entendre dire à ce vieux pionnier que tous cenx qui veulent, réussissent dans le pays, et qui ayant amassé sa part, il s'en va revoir le chez-eux de son enfance. — Bon voyage.

Calino a recu en cadeau d'un ami cultivateur un petit cochon de lait, envoyé par chemin de fer.

Calino a été enchanté, mais ce qu'il n'a jamais pu comprendre c'est pourquoi, puisque c'était un cadeau, on lui a fait payer le port

Il n'en est pas ainsi de Baptiste, qui préfère à tous les cadeaux une pipe des si populaires tabacs vendus par J. A. McNeil au au numéro 243 Jasper Ouest. Edmonton, Alta.

Le marché local est des meilleurs et vendredi dernier, MM, Hergott et Hunter expédiaient 4 chars de bétail. Bravo! et que nos fermiers cultivent un peu moins d'avoine à 22 cents le minot et s'occupent d'élever plus de bœuf à 8 cents la livre et de lard à 10 et souvent-12 cents le cent.

M. Camille Bruyère, de Legal est parti pour une promenade de quelques semaines dans l'est du Canada.

Bon voyage à notre ami.

Melle Yvonne Lambert, d'Edmonton, était en visite chez son frère M. Arthur Lambert, cette semaine.

Melle Blanche Latulipe, de St-Albert, était aussi à Morinville, lundi.

MM. N. Beaupré, O. Riopel et sou als Armand, P. Dupuis sont revenus d'une excursion de pêche au lac du Diable.

Beaucoup de poisson et peu de fatigue...

M. et Muie P. Levasseur, de St-Albert, étaient en visite à Morinville lundi.

M. Oscar Tessier était parmi nous hier.

Les battages sont presque terminés et, en général, le rendement est satisfaisant.

Les membres de la C. M. B. A auront leur assemblée mensuelle vendredi le 15 courant,

Les travaux à l'église avancent avec rapidité et seront, d'après les connaisseurs, de première classe.

Monsieur Louis Boissonnault, de Rivière Qui Barre, était au milieu de nous, hier.



# J. A. Loiseau

Marchandises Seches Generales

Mardes faites et articles pour Dames Chaussures pour hommes, femmes et enfants

Seni agent de la famense CHAUSSURE AMHERST

Ave Grandin Morinville

Pour la Qualite et la Valeur, allez a

# The Hub Trading Co. Ltd 250 AVENUE JASPER EST

Vous y trouverez des COMPLETS et PARDESSUS qui vous iront bien. PELLETERIES de toutes sortes pour hommes et femmes. CHAUSSURES de toutes descriptions pour hommes, femmes et enfants. Aussi stock complet d'HABITS pour hommes et enfants

Au plus bas prix de la ville

Nos occasions sont notables et 25 p.c. meilleur marché dans toutes les lignes. Parlez-en à vos amis.

Presentez cette annonce a notre magasin elle vous procurera un magnifique cadeau

#### Coutellerie!



LA COUTELLERIE QUI COUPI fait partie de notre stock et est ui lépartement important de notre augasia. Nous avons raison d'étre fiers de nos articles qui son de qualité supérieure. Couteaux à dépecer, conteaux de table, raisoirs tout ce que veus avez che; nous coupe à merveille et est ca qu'il y a de plus satisfaisant.

BRAKE BROS, 1220, Premiere Rue En face du nouveau marché Phone 5314

## Ouverture d'une belle Salle Pool

Restaurant de Premiere Classe

ET D'UN

dans l'ancien magasin de M. P. S. Gaudette

M. H. St. Louis ayant acheté la propriété de ce dernier est heureux d'annoncer au publie de Moriuville ct des environs qu'il a ouvert un restaurant de première classe et une magnifique salle de Pool, ayant en main un assortiment complet de

Cigares, Pipes, Tabac mafacture et

Bon Tabac Canadien, Fruits de toutes

sortes et Bonbons de premier choix

Chambre à louer. Repas à toutes heures. Pension à la journée ou à la semaine. Ouvert jusqu'à minuit. Un barbier est installé dans la salle de 1 col.

UNE VISITE EST SOLLICITÉE

# BANQUE D'HOCHELAGA

EDMONTON, ALTA.

Capital autorise, \$4,000
Capital paye, \$2,500

Fonds de Reserves

\$4,000,000.00 2,500,000.00 2,500,000.00

Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts d'épargne, lesquels peuvent être retirés en tout temps, sans avis.

Vend des "Money Orders," émet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires, pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde.

Toutes affaires transigées par la malle reçoivent une attention immédiate.

Bureaux : Coin de l'Ave Jasper et la Troisieme Rue
ALEX. LEFORT, Gerant

Magasin ouvert 8.30 a.m. Fermé 6 p.m. Samedi, fermé 10 p.m.

# RAMSEY

Livraison prompte et régulière dans toutes les parties de la ville.

#### Vente importante d'Habits

La meilleure valeur offerte dans les pardessus à coliets de fourrures pour hommes. Prix régulier \$20, et \$22.50 pour \$16.50. Ces pardessus sont faits en drap de castor noir, piqué avec de la soie, avec un collet de fourrure en marmotte; ce sont des habits tout à fait bien faits. Ne manquez pas une telle chance.

Pantalons en tweed pour hommes, avec ceinture grise et verte. Deux poches un les côtés et une en arrière. Prix spécial .95c Paadessus de garçons, faits en laine anglaise, joli mélange, de gris, brun et vert; doublés en soie on en jolie laine avec collets qui collent au cou. Grandet r 4 à 7 ans. Régulier \$8.00 Prix spécial: £6.00

Habits en tweed pour hommes, élégants deux ou trois sortes. Bien taillée et donblés en serge d'Italier Couleurs: brune verte et noire foncée, Grandeur 35 à 40. Valeurs ordinaires \$15, et plus, spécial: \$6.75

Remarquez ces trois prix

Gilets en tweed pour femmes, 50 pouces de long en très bonne étoffe, Prix régulier 210.

POUR \$3.50

Habits en tweed pour femmes, à la mode de cette année, amples. Valent \$12. pour \$5,00 Camisoles d'hiver pour femmes, faits en chevrote et en laine Brun foncé, bleu sombre et gris, Régulier \$6.00 pour \$3.50

# James Ramsey

**Bloc Tegler** 

Premiere Rue, Edmonton

# BANQUE ROYALE DU CANADA

BUREAU CHEF

MONTREAL P.Q.

Capital autorise, \$10,000,000 Capital Fond de reserve, 7,200,000

Capital paye, 6,200,000

DEPARTEMENT D'EPARGNE. —Comptes ouverts sur dépôt d'UNE PIASTRE ou plus. Intéré payé ou crédité le 30 juin et 31 décembre, au plus haut taux courant.

COMPTE COURANT. —En déposant votre argent en banque et payant avec des chêques, vous êtes assurés par le fait même de votre reçu, par l'endossement de la personne payée, et c'est aussi la meilleure méthode de Tenue de Livres.

Succursale de Morinville Voisin du "Morinville Store"

J. D. HAMILTON, Gerant

## 

Achetez un lot a Cardiff, Alberta, si vous voulez doubler votre placement avant le printemps

> La population de Cardiff dépasse maintenant 600 et augmente rapidement ; les trois mines en opénation donnent de l'ouvrage à 300 mineurs ;

# PITTSBURG

est le seul townsite subdivisé et enregistré; 50 lots sont sur le marché à des prix raisonnables et à des conditions de paiements faciles.

Hatez-Vous!

OMER St. GERMAIN

PROPRIETAIRE

MORINVILLE, Alta.

1992